

Note de Umberto G. Stefani à Émile Noël sur les opérations à la frontière Chine-Vietnam, les relations CEE/COMECON et les relations CEE/Chine (Bruxelles, 23 avril 1979)

Légende: On 23 April 1979, in a confidential note sent to Émile Noël, Executive Secretary of the Commission of the European Economic Community, Umberto G. Stefani, Secretary General of Coreper and former chair of the interinstitutional group for emergency aid to the Member States, refers to the visit he received from Stenho, Adviser to the Embassy of Czechoslovakia, and more particularly to their discussion concerning issues such as operations at the China–Vietnam border, EEC–Comecon relations and EEC–China relations.

Source: Umberto G. Stefani. Confidentiel. Note à l'attention de Monsieur E. Noël. Visite de Monsieur J. STENHO, Conseiller à l'Ambassade de Tchécoslovaquie, Historical Archives of the European Union 2013, Villa Salviati – via Bolognese 156, I-50139 Firenze – Italy, EN - Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe 1970-1983, EN – 1991, 23.04.1979. 2 p. http://www.eui.eu/haeu_er/er/pdf/EN/18/01/EN-1991.pdf .

Copyright: Archives historiques de l'Union européenne

URL:

http://www.cvce.eu/obj/note_de_umberto_g_stefani_a_emile_noel_sur_les_operations_a_la_frontiere_chine_vietnam_les_relations_cee_comecon_et_les_relations_cee_chine_bruzelles_23_avril_1979-fr-0fec4755-caae-4ca9-b1b2-ab881bd7fa07.html

Date de dernière mise à jour: 02/12/2013

Bruxelles, le 23 avril 1979

CONFIDENTIEL

A L'ATTENTION DE MONSIEUR E. NOEL

Objet : Visite de Monsieur J. STEHNO, Conseiller à l'Ambassade de Tchécoslovaquie

1. M. STEHNO ayant manifesté le souhait de me rencontrer, et n'ayant pas eu le temps de le recevoir mercredi 11 avril au bureau à cause de plusieurs réunions imprévues (CRP), je l'ai prié de venir chez moi le matin du jeudi 12 avril, peu avant mon départ en vacances.
2. Encore une fois M. STEHNO soulevait le sujet de la Chine, en affirmant clairement que dans son pays c'était un sujet de réelle inquiétude. Mes affirmations selon lesquelles je ne m'occupe nullement de ce dossier, et que je n'avais jamais rencontré un seul diplomate chinois, n'ont pas induit M. STEHNO à renoncer de s'entretenir avec moi de ce sujet.
Probablement il essayait de vérifier si du côté de la Commission on se préparait à des contacts empreints de zèle et d'enthousiasme dans l'imminence de la réunion de la Commission mixte dont la presse spécialisée avait parlé.
3. Je lui ai rappelé que la position de la Commission avait été notifiée par son Président au retour de Pékin et qui ressortait de nos propres publications. Une de celles-ci ("Euroforum"), en se référant au voyage du Président, avait publié que lors de l'évocation de l'actualité, les interlocuteurs chinois ayant tenu à confirmer au Président JENKINS que les opérations dans des zones de frontière avec le Vietnam étaient ^{bien} limitées dans leur portée et dans le temps, le Président n'avait pas manqué de

../...

- 2 -

dire que ce n'était certainement pas le malheureux Vietnam, après toutes ses souffrances, qu'il avait besoin de connaître d'autres misères.

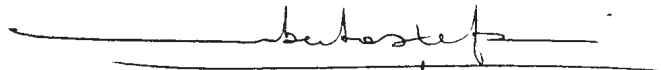
4. De l'avis de mon interlocuteur, la "découverte" de la Chine du côté occidental ne se révèle pas comme l'"Eldorado"; de cela se rendent compte les USA en particulier car les Ambassadeurs de Tchécoslovaquie dans diverses capitales (à Washington en premier lieu) sont l'objet de démarches répétées de la part des USA, visant à souligner que la Chine n'offre pas un intérêt très notable.

M. STEHNO se demandait à quel dessein répondaient ces démarches. (Je me suis permis de dire que probablement il n'y avait pas derrière tout cela "un dessein", mais que cela pourrait bien être la simple constatation faite après un certain nombre de vérifications du côté USA).

5. "Moins d'intérêt pour la Chine, plus d'intérêt pour le CAEM" semblait être l'équation de mon interlocuteur en se référant à la CEE.

Au courant de la récente démarche du Président du Conseil exécutif du CAEM auprès de M. FRANCOIS-PONCET via l'Ambassadeur de France, M. STEHNO m'a demandé si la réponse avait été donnée par la présidence française, et si cette réponse était datée de Bruxelles ou de Paris.

J'ignorais si réponse avait été faite au message du Président de l'Exécutif. Quant au canal à utiliser, pourquoi exclure le même qui a été utilisé par l'autre partie ?



Umberto G. STEFANI

Copie Sir Roy DENMAN
M. C.J. AUDLAND
Cabinet de M. Le Président
Cabinet de M. le Président HAFERKAMP

N.B.: N'ayant pu réserver à M. STEHNO qu'un court entretien, il m'a demandé s'il pouvait me voir à la rentrée après Pâques: je lui ai indiqué la date de mardi 24 avril.